REPÚBLICA PORTUGUESA

AIMA AGÊNCIA PARA A INTEGRAÇÃO MIGRAÇÕES E ASILO

TERMO DE RESPONSABILIDADE
TERM OF RESPONSABILITY
TERME DE RESPONSABILITÉ

PROCESSO: |__|__|__|__|__| - |__|__| / |__|__|__| - |__|__| / |__|__|__|

IDENTIFICAÇÃO DO RESPONSÁVEL

1. Apelido / Surname / Nom _____

2. Nome(s) Próprio(s) / Given Name(s) / Prénom(s) _____

3. Nacionalidade (País) / Nacionality (Country) / Nacionalité (Pays) _____ - ☐☐☐

4. Local de Nascimento / Place of Birth / Lieu de Naissance: _____

5. Data de Nascimento / Date of Birth / Date de Naissance: _____ / _____ / _____ 6. Sexo / Sex / Sexe M ☐ F ☐

RESIDÊNCIA

7. Endereço permanente / Permanent address / Adresse

7.1. Rua / Street / Rue: _____

7.2. N.º / No. / Nº: _____ 7.3. Andar / Floor / Étage _____

7.4. Localidade / Location / Localité: _____

7.5. Cód. Postal / Postal Code / Code Postal:_____ -_____ 7.7. Telefone / Telephone / Téléphone: _____

DOCUMENTO DE IDENTIDADE

Tipo ☐ B.I. ☐ A.R.

☐ Passaporte ☐ C.R. N.º:_____

Data de Emissão: ____/____/_____ Validade: ____/ ____/ _____

Local de Emissão: _____

Tipo ☐ Visto Tipo / Visa Type / Type de visa _____ Emissão / Emission / Émission _____/ _____/ _____

☐ Autorização de Permanência / Stay Authorization / Autorisation de séjour N.º / NO. / Non.: _____

Local de Emissão / Place of issue / Lieu de délivrance: _____ Validade: _____

Declara que se responsabiliza pelo cidadão infra no que respeita às condições de estada em Território Nacional, às despesas de afastamento, se necessário, e ao cumprimento da legislação em vigor em Portugal.

Para os efeitos previstos no parágrafo anterior, toma conhecimento que os seus dados pessoais acima constantes são recolhidos pela Agência para a Integração, Migrações e Asilo (AIMA, I.P.) no âmbito das suas atribuições, constantes do n.º 2 do artigo 3.º do Anexo a que se refere o artigo 2.º do Decreto-Lei 41/2023, de 2 de junho, bem como para cumprimento do previsto no n.º 6 do artigo 12.º da Lei n.º 23/2007, de 4 de julho, na sua redação atual.

Os dados pessoais são tratados exclusivamente para as finalidades acima indicadas e conservados pelo período estritamente necessário à prossecução das mesmas.
Para mais informações sobre a Política de Privacidade ou para efeitos de exercício dos seus direitos relativos à proteção de dados (acesso, retificação, apagamento, limitação, portabilidade, oposição, não ficar sujeito a decisões individuais automatizadas) pode consultar e utilizar os contatos disponíveis em www.aima.gov.pt.
Informa-se, ainda, que pode exercer o direito de reclamação junto da Autoridade Nacional de Proteção de Dados competente.

Declares oneself responsible for the following citizen, concerning the conditions of the stay within Portuguese territory, the removal expenses, if applicable, and the observance of the Portuguese legislation.

For the purposes set out in the previous paragraph, you acknowledge that your personal data listed above is collected by the Agency for Integration, Migration and Asylum (AIMA, I.P.) within the scope of its duties, set out in number 2 of Article 3 of the Annex referred to in Article 2 of Decree-Law 41/2023, of 2 June, as well as to comply with the provisions contained in number 6 of Article 12 of Law 23/2007, of 4 July, in its current wording.

Personal data is processed exclusively for the purposes indicated above and kept for the period strictly necessary to fulfil these purposes.
For more information on the Privacy Policy or to exercise your data protection rights (rights of access, rectification, erasure, restriction, portability, objection, right not to be subject to automated individual decision-making) you can find and use the contacts available at www.aima.gov.pt.
Futhermore, you can exercise your right to complain to the competent National Data Protection Authority.

Mod. 4

Déclare être responsable du citoyen suivant en ce qui concerne les conditions de séjour sur le territoire portugais, les frais d`éloignement, s`il y a lieu, et l`accomplissement de la législation en vigueur au Portugal.

Aux fins énoncées au paragraphe précédent, vous reconnaissez que vos données personnelles énumérées ci-dessus sont collectées par l'Agence pour l'Intégration, les Migrations et l'Asile (AIMA, I.P.) dans le cadre de ses fonctions, énoncées au numéro 2 de l'article 3 de l'annexe visée à l'article 2 du décret-loi 41/2023, du 2 juin, ainsi que pour respecter les dispositions contenues dans le numéro 6 de l'article 12 de la loi 23/2007, du 4 juillet, dans sa formulation actuelle.

Les données à caractère personnel sont traitées exclusivement aux fins indiquées ci-dessus et conservées pendant la période strictement nécessaire à la réalisation de ces fins.
Pour plus d'informations sur la politique de confidentialité ou pour exercer vos droits en matière de protection des données (droits d'accès, de rectification, d'effacement, de limitation, de portabilité, d'opposition, droit de ne pas faire l'objet d'une prise de décision individuelle automatisée), vous pouvez trouver et utiliser les contacts disponibles à www.aima.gov.pt.
En outre, vous pouvez exercer votre droit de réclamation auprès de l'autorité nationale compétente en matière de protection des données.

8. Apelido / Surname / Nom _____

9. Nome(s) Próprio(s) / Given Name(s) / Prénom(s) _____

10. Nacionalidade (País) / Nacionality (Country) / Nacionalité (Pays) _____ - ☐☐☐

11. Local de Nascimento / Place of Birth / Lieu de Naissance: _____

12. Data de Nascimento / Date of Birth / Date de Naissance: _____ / _____ / _____ 13. Sexo / Sex / Sexe M ☐ F ☐

Assinatura / Signature: _____ Impressão Digital / Fingerprint / Empreinte Digitale |___|___|

Para que este documento tenha plena validade legal, é obrigatório que a assinatura do(s) signatário(s) seja reconhecida por entidade legalmente prevista, conforme exigido no Código do Notariado e demais legislação aplicável.
Este Termo de Responsabilidade constitui título executivo.

For this document to have full legal validity, it is mandatory that the signature of the signatory(s) be recognized by a legally established entity, as required in the Banknotes Code and other applicable legislation.
This Term of Resposibility constitutes an executif title.

Pour que ce document ait pleine validité juridique, il est obligatoire que la signature du ou des signataires soit reconnue par une entité légalement établie, comme l'exige le Code des billets et toute autre législation applicable.
Ce Mandat de Resposabilité constitue un titre executif.

Mod. 4